

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 juli 2016

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over de steun van België aan een hervatting
van het vredesproces in het Nabije Oosten**

(ingediend door mevrouw Nele Lijnen en
de heer Tim Vandenput c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 juillet 2016

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**sur l'appui de la Belgique à une relance du
processus de paix au Proche-Orient**

(déposée par Mme Nele Lijnen et
M. Tim Vandenput et consorts)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De jongste rechtstreekse vredesonderhandelingen tussen Israël en de Palestijnse Autoriteit werden gevoerd met de Verenigde Staten op de achtergrond. In april 2014 liepen die onderhandelingen spaak en sindsdien liggen ze stil. Sinds ruim zes maanden laait het geweld opnieuw op in Israël en in de bezette Palestijnse gebieden: meer dan 30 Israëli's werden gedood door Palestijnen die met messen en steekwapens toesloegen, en 200 Palestijnen stierven bij acties van het Israëlische leger.

Dat geweld doet zich voor nu de formele onderhandelingen stil liggen, het vertrouwen tussen de Israëlische en de Palestijnse leiders bijna geheel is verdwenen en de huidige ontwikkelingen in Israël en Palestina twijfel doen rijzen over de bereidheid van beide partijen om de hindernissen naar vrede te overstijgen.

De huidige Israëlische regering geeft direct of indirect groen licht voor het slopen van Palestijnse gebouwen op de bezette Westelijke Jordaanoever; de regering acht die gebouwen illegaal omdat ze zonder bouwvergunning werden opgetrokken. Door het Israëlisch beleid is het voor de Palestijnen echter haast onmogelijk om in "zone C" van de Westelijke Jordaanoever een bouwvergunning te verkrijgen. Bovendien heerst volgens België juridische onduidelijkheid over die bouwvergunningsaanvragen.

Voorts wordt als strafmaatregel stelselmatig overgegaan tot de vernieling van huizen van familieleden van Palestijnen die daden van agressie tegen Israëli's zouden hebben gepleegd. Vernieling als straf is evenwel een collectieve bestraffing die het internationaal recht nochtans verbiedt.

België heeft, bij monde van de minister van Ontwikkelingssamenwerking (mededeling van 4 maart 2016) en de minister van Buitenlandse Zaken (mededeling van 12 april 2016), de vernieling door de Israëlische overheid veroordeeld van projecten die door onze ontwikkelingssamenwerking werden gefinancierd. In 2016 werd een speelplein in Zaatara, in de buurt van Nabloes, alsook scholen in Khirbet Tana vernield; in september 2014 werd in Khirbet-al-Tawil een elektriciteitsnetwerk vernietigd. Ook andere door de Europese Unie en Europese landen gefinancierde projecten werden vernietigd of in beslag genomen.

Volgens België schenden die vernielingen het internationaal humanitair recht en zijn ze dus onaanvaardbaar. De Kamer van volksvertegenwoordigers verzoekt de Belgische regering er bij de Israëlische overheid op aan

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Menées sous l'égide des États-Unis, les dernières négociations de paix directes entre Israël et l'Autorité palestinienne n'ont débouché sur aucun accord en avril 2014 et sont depuis au point mort. Depuis plus de six mois, Israël et les territoires palestiniens occupés sont en proie à une recrudescence de la violence. Plus de 200 Palestiniens et 30 Israéliens ont été tués dans des opérations menées par des soldats israéliens et dans des attaques à l'arme blanche menées par des Palestiniens.

Ce climat de violence s'exerce alors que les négociations officielles sont au point mort, que la confiance a presque totalement disparu entre dirigeants israéliens et palestiniens et que des dynamiques en Israël et en Palestine font douter de la volonté des parties de surmonter les obstacles à la paix.

Le gouvernement israélien actuel donne son accord de façon directe ou indirecte pour démolir des structures palestiniennes en Cisjordanie occupée, structures considérées comme illégales par Israël car elles ont été construites sans permis. Pourtant, Israël agit de telle manière qu'il est presque impossible pour les Palestiniens d'obtenir un permis en zone C de Cisjordanie. En outre, un flou juridique entoure aux yeux de la Belgique ces demandes de permis.

On doit noter aussi les démolitions punitives constantes d'habitations appartenant aux familles de Palestiniens qui auraient commis des actes d'agression contre des Israéliens. Les démolitions punitives sont une forme de châtimement collectif, interdit en vertu du droit international.

La Belgique a, par la voix des ministres de la Coopération et des Affaires étrangères (communiqués du 4 mars et du 12 avril 2016), condamné la destruction par les autorités israéliennes de projets financés par notre coopération au développement. En 2016, on doit noter la destruction d'une plaine de jeux à Zaatara, près de Naplouse, et d'écoles à Khirbet Tana, ainsi qu'en septembre 2014, la destruction d'un réseau d'électricité à Khirbet-al-Tawil. D'autres projets financés par l'Union européenne et des pays européens ont également été détruits ou saisis.

La Belgique considère que ces destructions enfreignent le droit international humanitaire et sont dès lors inacceptables. La Chambre des représentants demande au gouvernement belge d'agir vis-à-vis des

te dringen die vernielingen te doen stoppen. België zal op Europees niveau aan Israël een schadevergoeding vragen, want aangezien ook projecten van andere lidstaten werden vernield, zal een gezamenlijk Europees optreden efficiënter zijn. Mocht die multilaterale aanpak mislukken, dan zal de Kamer van volksvertegenwoordigers de regering verzoeken bilateraal op te treden.

Bovendien hebben de Israëlische plannen om nederzettingen te vestigen, de retroactieve legalisering van andere nederzettingen en het feit dat bepaalde gebieden in maart als Israëlisch “staatseigendom” werden uitgeroepen, tot gevolg dat de door Israël’s bewoonde gebieden worden uitgebreid met regio’s die later deel zouden uitmaken van een toekomstige Palestijnse staat. België wijst er geregeld op dat deze nederzettingsgebieden het internationaal recht schenden en een hinderpaal vormen voor de tweestatenoplossing, volgens de indieners de enige echt billijke en duurzame uitweg uit dit conflict.

De vraag rijst of de Israëlische regering er echt belang bij heeft en of ze er echt op uit is deze nieuwe feitelijke toestand in het veld te creëren, en aldus afbreuk te doen aan elk vooruitzicht op een overgang naar een leefbare Palestijnse staat.

De Hoge Vertegenwoordigster van de EU voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid heeft zich op 20 april 2016 die vraag gesteld en aangegeven dat de ontwikkelingen in het veld – met inbegrip van de uitbreiding van de nederzettingen – de leefbaarheid van een tweestatenoplossing fundamenteel in het gedrang brengen en tevens de Palestijnse economische ontwikkeling beletten.

Punt 4 en punt 7 van de conclusies van de Raad van 18 januari 2016 (3443ste zitting) geven duidelijk de beleidslijnen aan die de Europese Unie ter zake voorstaat.

De Raad stelt hierin: “De EU blijft zich eendrachtig inzetten voor het verwezenlijken van een tweestatenoplossing – op basis van de in de conclusies van de Raad van juli 2014 vastgestelde parameters – die tegemoet komt aan de veiligheidsbehoeften van Israël’s en Palestijnen en de Palestijnse aspiraties van een eigen staat en soevereiniteit, een einde maakt aan de bezetting die in 1967 is begonnen, en alle kwesties in verband met de permanente status oplost om een einde te maken aan het conflict. De EU is sterk gekant tegen alle acties die de levensvatbaarheid van de tweestatenoplossing ondermijnen, en roept beide partijen op om aan de hand van hun beleid en acties blijf te geven van een waarachtig streven naar een tweestatenoplossing, teneinde het vertrouwen opnieuw op te bouwen

autorités israéliennes afin de faire cesser ces destructions. La Belgique demandera un dédommagement à Israël à l’échelon européen: une approche européenne commune sera plus efficace étant donné que des projets d’autres États membres ont également été détruits. En cas d’échec de cette approche multilatérale, la Chambre des représentants demande au gouvernement d’agir de façon bilatérale.

En outre, les plans israéliens d’établissement de colonies, la légalisation rétroactive d’autres colonies et le fait que certaines zones aient été déclarées en mars “territoire de l’État” israélien étendent les zones de peuplement israélien sur des terres destinées à un futur État palestinien. La Belgique rappelle régulièrement que ces colonies sont illégales en vertu du droit international et mettent en péril la solution des deux États, solution qui constitue pourtant selon nous la seule issue vraiment juste et durable au conflit.

Est-ce vraiment l’intérêt et le dessin du gouvernement israélien de créer ces nouvelles situations de fait sur le terrain, et de fragiliser ainsi toute perspective d’une transition vers un État palestinien viable?

Cette question a été posée le 20 avril 2016 par la Haute Représentante de l’UE pour les Affaires étrangères et la Politique de sécurité, qui a souligné que les développements sur le terrain – y compris l’expansion des colonies – remettaient fondamentalement en cause la viabilité d’une solution à deux États et étaient également des obstacles au développement économique palestinien.

Les points 4 et 7 des conclusions du Conseil du 18 janvier 2016 (session 3443) exposent de façon claire la ligne politique défendue par l’Union européenne sur ce dossier. Ces points s’énoncent comme suit:

“L’UE présente un front uni dans sa volonté de parvenir à une solution fondée sur la coexistence de deux États – selon les paramètres définis dans les conclusions du Conseil de juillet 2014 – qui réponde aux besoins de sécurité israéliens et palestiniens et aux aspirations des Palestiniens à un État et à la souveraineté, mette fin à l’occupation qui a commencé en 1967 et règle toutes les questions relatives au statut définitif afin de mettre un terme au conflit. Elle s’oppose fermement à toutes les actions qui compromettent la viabilité de la solution fondée sur la coexistence de deux États et engage les deux parties à montrer, par des mesures et des actions, qu’elles sont réellement attachées à cette solution afin de rétablir la confiance et de permettre la reprise de négociations constructives. À

en het pad te effenen voor een hervatting van zinvolle onderhandelingen. De EU zal daartoe de ontwikkelingen ter plaatse en de bredere gevolgen daarvan van nabij blijven volgen, en zal verdere actie overwegen ter bescherming van de levensvatbaarheid van de tweestatenoplossing, die voortdurend wordt ondermijnd door nieuwe gebeurtenissen ter plaatse.” en “In herinnering brengend dat volgens het internationaal recht nederzettingen illegaal zijn, vrede in de weg staan en een tweestatenoplossing onmogelijk dreigen te maken, herhaalt de EU dat zij ernstig bezwaar maakt tegen het nederzettingenbeleid en de daarmee samenhangende acties van Israël, zoals het bouwen van het afscheidingshek voorbij de grens van 1967, het slopen van en beslag leggen op eigendommen – met inbegrip van door de EU gefinancierde projecten – de uitzettingen, gedwongen verplaatsingen van onder meer bedoeïenen, illegale nederzettingen en de beperkingen inzake verkeer en toegang. De EU dringt er bij Israël op aan een einde te maken aan iedere nederzettingenactiviteit, en de sedert maart 2001 opgerichte nederzettingen te ontmantelen, in overeenstemming met eerdere verplichtingen. De nederzettingenactiviteiten in Oost-Jeruzalem brengen de mogelijkheid dat Jeruzalem in de toekomst zal fungeren als de hoofdstad van beide staten ernstig in gevaar.”

Israël verwoordt het aldus (VN-Veiligheidsraad, 18 april 2016, (S/PV.7673)): “*On the day the Palestinian leadership rejects terror and violence, on the day they embrace coexistence and cooperation, that is the day there will be peace*”. Waarop Israël meteen de vraag stelt: “*do [the Palestinian leadership] really want peace?*”. Volgens de Israëli's weigeren de Palestijnse leiders de moorden te veroordelen waarvan Israëlische mannen, vrouwen en kinderen het slachtoffer zijn geweest. De Palestijnse Autoriteit verheerlijkt volgens hen het terrorisme en de terroristen. Mahmoud Abbas, de president van de Palestijnse Autoriteit, zou zelfs weigeren rond de tafel te zitten met premier Netanyahu.

Wij zijn bezorgd over de situatie van de gevangenen Palestijnen in administratieve detentie en over de spanningen die deze situatie teweegbrengt. Afgezien van het humanitaire aspect waarvoor de Israëlische autoriteiten oog moeten hebben en dat hen ertoe moet brengen dringend de geschikte maatregelen te treffen, roepen wij hen op al hun internationale verplichtingen ten aanzien van de Palestijnse gedetineerden, ongeacht hun status, na te komen.

Aangaande de Palestijnse politieke wereld betreurt de secretaris-generaal van de Verenigde Naties (18 april 2016) “*the continued failure of intra-Palestinian discussions to achieve genuine unity on the basis of non-violence, democracy and the Palestine Liberation Organization principles*”.

cette fin, l'UE continuera à suivre de près l'évolution de la situation sur le terrain et ses incidences plus larges, et elle réfléchira à d'autres mesures visant à préserver la viabilité de la solution fondée sur la coexistence de deux États, qui est constamment mise à mal par de nouveaux développements sur le terrain” et “Rappelant que les implantations sont illégales au regard du droit international, qu'elles constituent un obstacle à la paix et qu'elles menacent de rendre impossible la solution fondée sur la coexistence de deux États, l'UE répète qu'elle est fermement opposée à la politique d'implantation que mène Israël et aux mesures prises dans ce cadre, telles que la construction de la barrière de séparation au-delà de la ligne de 1967, les démolitions et les confiscations – notamment de projets financés par l'UE – les expulsions, les déplacements forcés, y compris de Bédouins, les colonies de peuplement sauvages et les restrictions en matière de déplacement et d'accès. Elle engage Israël à mettre fin à toute activité d'implantation et à démanteler tous les avant-postes érigés depuis mars 2001, conformément à ses obligations antérieures. Les activités d'implantation de colonies de peuplement à Jérusalem-Est hypothèquent sérieusement la perspective de voir Jérusalem devenir la capitale des deux États.”

Les Israéliens sont affirmatifs (Conseil de sécurité 18 avril 2016, (S/PV.7673)): “Le jour où les dirigeants palestiniens rejettent la terreur et la violence, le jour où ils se rallieront à la coexistence et à la coopération, ce jour-là il y aura la paix.” Mais ils s'interrogent: est-ce cela que les dirigeants palestiniens veulent vraiment? Veulent-ils vraiment la paix? Pour les Israéliens, les dirigeants palestiniens refusent de condamner le meurtre d'hommes, de femmes et d'enfants israéliens; l'Autorité palestinienne glorifie le terrorisme et les terroristes. Mahmoud Abbas, Président de l'Autorité palestinienne, refuserait même de s'asseoir avec le Premier ministre Netanyahu.

Nous sommes préoccupés par la situation des prisonniers palestiniens qui se trouvent en détention administrative et par les tensions que suscite cette situation. Au-delà de l'aspect humanitaire auquel les autorités israéliennes doivent être sensibles et qui doit les conduire à prendre d'urgence les mesures appropriées, nous les appelons à respecter l'ensemble de leurs obligations internationales vis-à-vis des détenus palestiniens quel que soit leur statut.

Sur le front politique palestinien, le Secrétaire général des Nations Unies (18 avril 2016) “déploie l'incapacité constante de mener des discussions entre Palestiniens en vue d'obtenir une véritable unité fondée sur la non-violence, la démocratie et les principes de l'Organisation de libération de la Palestine”.

Wij vinden dat de eenheid van de verschillende Palestijnse geledingen moet worden bewerkstelligd onder de controle van één democratische en legitieme Palestijnse Autoriteit met gezag over het hele grondgebied. Bijgevolg zal de regering van Palestijnse nationale eenheid volgens de indieners slechts kunnen bestaan uit vrouwen en mannen die Israël erkennen, geweld afwijzen en instemmen met de beginselen die het “Midden-Oostenkwartet” vooropzet.

De bouw van tunnels tussen Gaza en Israël en het afvuren van raketten vanuit Gaza naar Israël moeten voort met klem worden veroordeeld door de Belgische regering en de internationale gemeenschap.

De Palestijnse regering heeft een ambitieus programma ten bedrage van 3,8 miljard dollar voorgesteld om de situatie in Gaza opnieuw stabiel te maken, door de tijdens het conflict van 2014 veroorzaakte schade te herstellen en de regio aantrekkelijker te maken. Om dat doel te bereiken, moet de internationale gemeenschap zijn verplichtingen nakomen inzake de steun aan de wederopbouw en ontwikkeling van Gaza. Door de blokkade tegen Gaza op te heffen, zal men positieve stappen kunnen zetten wat dit aspect van het dossier betreft.

Op 3 april 2016 heeft Israël de visserijzone in Gaza uitgebreid van zes naar negen zeemijl.

De Palestijnse Autoriteit eist dat de VN-Veiligheidsraad een actieve rol speelt, door een duidelijke en krachtige resolutie aan te nemen om de problemen aan te pakken waarmee die Palestijnse Autoriteit thans wordt geconfronteerd (Veiligheidsraad, 18 april 2016, S/PV.7673). Die resolutie zou meer bepaald betrekking moeten hebben op:

- de onwettigheid van het Israëlische nederzettingenbeleid, en de catastrofale gevolgen ervan voor de tweestatenoplossing;

- het opkomende extremisme en het toenemend geweld van de Israëlische kolonisten tegen de Palestijnse burgers, alsmede de noodzaak om de veiligheid van die laatsten te waarborgen;

- de dringende noodzaak om inspanningen te leveren op regionaal en internationaal vlak, in het bijzonder in het kader van het Arabisch vredesinitiatief, teneinde een geloofwaardige politieke toekomst uit te tekenen en de partijen aan te moedigen die ontvlambare situatie te ontmijnen, het vertrouwen te herstellen alsook hun juridische verplichtingen en verbintenissen na te komen met het oog op de regeling van alle kwesties in verband met het uiteindelijke statuut, en een rechtvaardige, duurzame en algemene vrede te bewerkstelligen.

Nous estimons que l'unité des différentes factions palestiniennes doit se réaliser sous le contrôle d'une seule Autorité palestinienne, démocratique et légitime ayant autorité sur tout le territoire. Par conséquent, le gouvernement d'union nationale palestinien ne pourra contenir à nos yeux que des femmes et des hommes qui reconnaissent Israël, qui renoncent à la violence et qui sont en accord avec les principes du Quartet.

La construction de tunnels entre Gaza et Israël et les tirs de roquettes depuis Gaza en direction d'Israël doivent continuer à être fermement condamnés par le gouvernement belge et la communauté internationale.

Le Gouvernement palestinien a présenté un ambitieux programme de 3,8 milliards de dollars visant la stabilisation de Gaza, en réparant les dommages causés durant le conflit de 2014 et en rendant la région plus attractive. Pour atteindre cet objectif, la communauté internationale doit honorer les engagements concernant l'appui à la reconstruction et au développement de Gaza souscrits. La levée du blocus de Gaza permettra des avancées positives sur cet aspect du dossier.

Le 3 avril 2016, Israël a étendu la zone de pêche à Gaza à neuf milles marins, contre six auparavant.

L'Autorité palestinienne réclame un rôle plus actif du Conseil de sécurité des Nations unies, afin qu'il adopte “une résolution claire et ferme pour traiter des problèmes auxquels nous sommes confrontés dans l'immédiat” (Conseil de sécurité, 18 avril 2016, S/PV.7673), résolution contenant notamment les points suivants:

- l'illicéité de la campagne de colonisation israélienne et ses effets catastrophiques sur la solution des deux États;

- la montée de l'extrémisme et de la violence des colons israéliens à l'encontre des civils palestiniens et la nécessité d'assurer leur protection;

- l'urgence de déployer des efforts aux niveaux régional et international, en particulier dans le cadre de l'Initiative de paix arabe, pour définir un horizon politique crédible et encourager les parties à désamorcer cette situation explosive, à rétablir la confiance et à s'acquitter de leurs obligations et engagements juridiques en vue du règlement de toutes les questions relevant du statut final et pour parvenir à une paix juste, durable et globale.

De Palestijnen volgen met aandacht de evolutie van met name het Franse initiatief in verband met de urgentie en de noodzaak om een gemeenschappelijk vredesproces op te starten.

In het licht van die vaststelling en na het bezoek aan de regio in mei 2016 door minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders, dient België zonder voorbehoud de recente golf van geweld te veroordelen, een onderhandeld proces tussen de partijen te steunen met constructieve medewerking van de internationale gemeenschap, en bij te dragen tot de totstandkoming van de vrede in de regio.

Op 17 februari en op 19 april 2016 heeft de minister in de Kamercommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen (COM 340 en 385) het volgende verklaard: "België verwelkomt alle stappen die kunnen bijdragen tot de herneming van het vredesproces en staat dan ook positief tegenover het Franse plan. (...) Ik zal onze steun voor dit voorstel aankaarten tijdens mijn komend bezoek aan Israël en de Palestijnse gebieden."

De Europese Unie heeft op 14 maart 2016 de aandacht gevestigd op dat initiatief: "*The Council discussed the latest developments in the region, as well as an initiative led by France to convene an international conference in Paris by summer 2016 with the aim of relaunching the peace process in the Middle East. Ministers expressed their support for the French-led initiative*" (3457ste zitting van de Raad).

In opvolging van dit Franse initiatief vond er op 3 juni 2016 in Parijs een conferentie plaats met vertegenwoordigers van de EU, de VS, de VN en de liga van Arabische Staten. In een gemeenschappelijke verklaring stelden ze: "*They reaffirmed that a negotiated two-state solution is the only way to achieve an enduring peace, with two states, Israel and Palestine, living side by side in peace and security. They are alarmed that actions on the ground, in particular continued acts of violence and ongoing settlement activity, are dangerously imperilling the prospects for a two-state solution.*"

The participants underscored that the status quo is not sustainable, and stressed the importance of both sides demonstrating, with policies and actions, a genuine commitment to the two-state solution in order to rebuild trust and create the conditions for fully ending the Israeli occupation that began in 1967 and resolving all permanent status issues through direct negotiations based on resolutions 242 (1967), 338 (1973), and also recalling relevant United Nations Security Council

Les Palestiniens observent avec attention l'évolution de l'initiative française en particulier sur les dimensions d'urgence et de la nécessité d'engager un processus de paix collectif.

Face à ce constat et à la suite du déplacement de son ministre des Affaires étrangères, Didier Reynders, dans la région en mai 2016, la Belgique doit condamner sans réserve la vague récente de violences, continuer à soutenir un processus négocié entre les parties à travers l'implication constructive de la communauté internationale et contribuer à l'édification de la paix dans cette région.

Le 17 février et le 19 avril 2016, en Commission des relations extérieures de la Chambre (COM 340 et 385), le ministre a déclaré: "La Belgique est favorable à toutes les démarches susceptibles de contribuer à une reprise des négociations de paix et accueille dès lors positivement le projet français. [...] Je parlerai de notre soutien à cette proposition lors de ma prochaine visite en Israël et dans les territoires palestiniens."

L'Union européenne a souligné cette initiative le 14 mars 2016: "Le Conseil a débattu des tout derniers développements intervenus dans la région, ainsi que d'une initiative conduite par la France et ayant pour but de convoquer une conférence internationale à Paris, d'ici l'été 2016, en vue de relancer le processus de paix au Proche-Orient. Les ministres se sont déclarés favorables à cette initiative conduite par la France" (3457^e session du Conseil).

Suite à cette initiative française, une conférence rassemblant des représentants de l'UE, des États-Unis, des Nations unies et de la Ligue des États arabes a été organisée à Paris le 3 juin 2016. Ils ont affirmé ce qui suit dans une déclaration commune: "*They reaffirmed that a negotiated two-state solution is the only way to achieve an enduring peace, with two states, Israel and Palestine, living side by side in peace and security. They are alarmed that actions on the ground, in particular continued acts of violence and ongoing settlement activity, are dangerously imperilling the prospects for a two-state solution.*"

The participants underscored that the status quo is not sustainable, and stressed the importance of both sides demonstrating, with policies and actions, a genuine commitment to the two-state solution in order to rebuild trust and create the conditions for fully ending the Israeli occupation that began in 1967 and resolving all permanent status issues through direct negotiations based on resolutions 242 (1967), 338 (1973), and also recalling relevant United Nations Security Council

resolutions and highlighting the importance of the implementation of the Arab Peace Initiative.

The participants discussed possible ways in which the international community could help advance the prospects for peace, including by providing meaningful incentives to the parties to make peace. The participants also highlighted the potential for regional peace and security as envisioned by the Arab Peace Initiative.

The participants highlighted the key role of the Quartet and key regional stakeholders. They welcomed the interested countries' offer to contribute to this effort. They also welcomed France's offer to coordinate it, and the prospect of convening before the end of the year an international conference."

Sinds 1948 is het Israëlisch-Palestijnse vraagstuk een cruciale aangelegenheid voor de vrede en de veiligheid in de regio.

De kwestie is niet alleen heel belangrijk voor de Palestijnen en voor Israël, maar heeft een nog veel ruimere draagwijdte, gelet op de weerklank ervan in de gehele regio. "Les accords d'Oslo signés en 1994 avaient, dans un grand moment d'espoir, fait de la création d'un État palestinien vivant côte à côte en paix et en sécurité avec Israël la clef de la résolution de ce conflit historique. Néanmoins, plus de 20 ans après ces accords, la création d'un État palestinien n'a jamais semblé aussi éloignée."

België moet deelnemen aan de collectieve inspanning van de internationale gemeenschap om opnieuw een geloofwaardige politieke horizon te creëren, opdat de tweestaten oplossing kan worden gered; dat is de enige oplossing die de oprichting van een Palestijnse staat én de veiligheid van de Israëli's waarborgt.

België streeft ernaar in dit ingewikkeld en kies dossier een evenwichtig beleid te voeren. Om voor de twee partijen geloofwaardig te zijn, is een objectief discours noodzakelijk, dat zowel de negatieve als de positieve elementen onder de aandacht brengt.

België pleit al lang voor de oprichting van een onafhankelijke, levensvatbare en democratische Palestijnse staat. Tegelijk verdedigt ons land het recht van Israël om te bestaan en om in veiligheid te leven in een regionale ruimte waarin alle staten het bestaan van Israël erkennen.

Ons land veroordeelt ten stelligste alle daden van terrorisme en geweld, en roept de partijen op alle vormen van haatzaaij te bestrijden.

resolutions and highlighting the importance of the implementation of the Arab Peace Initiative.

The participants discussed possible ways in which the international community could help advance the prospects for peace, including by providing meaningful incentives to the parties to make peace. The participants also highlighted the potential for regional peace and security as envisioned by the Arab Peace Initiative.

The participants highlighted the key role of the Quartet and key regional stakeholders. They welcomed the interested countries' offer to contribute to this effort. They also welcomed France's offer to coordinate it, and the prospect of convening before the end of the year an international conference."

Depuis 1948, la question israélo-palestinienne est une question cruciale pour la paix et la sécurité dans la région.

C'est une question très importante pour les Palestiniens, pour Israël mais cette question a également une importance beaucoup plus large compte tenu de sa résonance dans toute la région. "Les accords d'Oslo signés en 1994 avaient, dans un grand moment d'espoir, fait de la création d'un État palestinien vivant côte à côte en paix et en sécurité avec Israël la clef de la résolution de ce conflit historique. Néanmoins, plus de 20 ans après ces accords, la création d'un État palestinien n'a jamais semblé aussi éloignée."

La Belgique doit prendre sa part dans la mobilisation collective de la communauté internationale afin de recréer un horizon politique crédible pour sauver la solution à deux États, seule solution menant à un État palestinien et à la sécurité pour les Israéliens.

La Belgique tente de mener une politique équilibrée dans un dossier complexe et sensible. Pour être crédible auprès des deux parties, il faut un discours objectif, qui souligne tant les éléments négatifs que positifs.

La Belgique plaide de longue date en faveur de la création d'un État palestinien indépendant, viable et démocratique. Elle défend également le droit d'Israël à exister et à vivre en sécurité dans un espace régional où l'ensemble des États reconnaîtront son existence.

Elle condamne avec la plus grande fermeté tous les actes de terrorisme et de violence et appelle les parties à combattre toutes les formes d'incitation à la haine.

België zal het nederzettingenbeleid op de Westelijke Jordanoever en in Oost-Jeruzalem blijven veroordelen, omdat het indruist tegen het internationaal recht en een belangrijke belemmering vormt voor de vrede.

Samen met andere leden van de internationale gemeenschap wenst ons land het Israëliisch-Palestijnse vredesproces op te tillen naar meer dan enkel conflictbeheersing en een definitieve regeling te bewerkstelligen.

Volgens België is het in ieders belang een einde te maken aan het conflict en de oprichting te waarborgen van een levensvatbare en soevereine Palestijnse staat, die veilig en in vrede naast Israël kan bestaan, binnen vaststaande en erkende grenzen.

Ons land wil zijn bijdrage leveren om een politieke oplossing te vinden voor dit conflict, niet in de plaats van maar mét de betrokken partijen.

Onze diplomatie, onder leiding van minister van Buitenlandse Zaken Didier Reynders, moet uitgaan van die principes en van de resultaten van zijn bezoek aan de regio om het Franse initiatief te steunen en een diplomatieke ruimte te openen, teneinde het vredesproces in het Nabije Oosten nieuw leven in te blazen.

Nele LIJNEN (Open Vld)
Tim VANDENPUT (Open Vld)
Peter LUYKX (N-VA)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Els VAN HOOFF (CD&V)
Sarah CLAERHOUT (CD&V)

Elle continuera à condamner la colonisation en Cisjordanie et à Jérusalem Est, qui est illégale au regard du droit international et constitue un obstacle majeur à la paix.

Elle désire, avec d'autres membres de la communauté internationale, sortir le processus de paix israélo-palestinien d'une simple gestion de conflit et faire émerger un règlement définitif.

Elle considère qu'il est dans l'intérêt de tous de mettre fin au conflit et de garantir la création d'un État palestinien viable et souverain, vivant en paix et en sécurité aux côtés d'Israël, dans des frontières sûres et reconnues.

Elle désire aider à trouver une solution politique à ce conflit, non pas à la place des parties prenantes mais avec les parties prenantes.

Notre diplomatie, conduite par le ministre des Affaires étrangères, Didier Reynders, doit s'appuyer sur ces principes et les acquis de son déplacement dans la région pour appuyer l'initiative française et ouvrir un espace diplomatique pour relancer le processus de paix au Proche-Orient.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. herinnerend aan resolutie DOC 54 0721/007, aangenomen op 5 februari 2015 in de Kamer van volksvertegenwoordigers, waarin wordt gepleit om “de evolutie van het overleg tussen de lidstaten van de Europese Unie en van de inspanningen van de EU om het vredesproces te ondersteunen, met het oog op een definitieve en alomvattende oplossing die de legitieme verwachtingen van vrede, veiligheid en welvaart van de Palestijnse en de Israëliëse bevolking respecteert”;

B. gelet op en rekening houdend met het regeringsbeleid, zoals geformuleerd in de algemene beleidsnota Buitenlandse Zaken van 27 november 2014 door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: “Daarom moet men maatregelen vermijden die de tweestatenoplossing zouden ondermijnen, zoals het voortzetten van de kolonisatie. De bedreigingen van Hamas en andere milities moeten echter stoppen en er moet absoluut rekening gehouden worden met de bezorgdheden van Israël voor zijn veiligheid. Ik zal pleiten voor een sterkere rol van de EU in dit dossier, ook op politiek vlak.”;

C. gelet op het feit dat sinds het mislukken van de vredesonderhandelingen onder leiding van John Kerry in april 2014 het vredesproces tussen beide partijen grotendeels stilgevalen is;

D. gelet op de noodzaak om de pacificatie van de Israëlisch-Palestijnse betrekkingen te voltooien met een regionale vrede, waarbij alle staten uit dat gebied de staat Israël erkennen;

E. gelet op de noodzaak tot ondersteuning van de inspanningen ten voordele van een hervatting van het vredesproces, die ertoe zal leiden dat de partijen terugkeren tot directe onderhandelingen zonder voorafgaande voorwaarden en op een geloofwaardige basis, met het oog op een definitieve regeling voor alle aspecten van de uiteindelijke status;

F. gelet op de noodzaak te komen tot een tweestatenoplossing die beantwoordt aan de Israëliëse en de Palestijnse veiligheidsbehoeften alsook aan het streven van de Palestijnen naar een staat en naar soevereiniteit, die een einde maakt aan de in 1967 aangevatte bezetting en die alle aspecten in verband met de uiteindelijke status regelt, zodat het conflict tot een einde kan komen;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. rappelant la résolution DOC 54 0721/007, adoptée par la Chambre des représentants le 5 février 2015, qui demande de tenir compte de “l’évolution de la concertation entre les États membres de l’Union européenne et des efforts de l’UE pour soutenir le processus de paix en vue d’une solution définitive et globale respectant les aspirations légitimes de paix, de sécurité et de prospérité des peuples palestinien et israélien”;

B. vu et compte tenu de la politique gouvernementale formulée par le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, dans la note de politique générale Affaires étrangères du 27 novembre 2014: “C’est pourquoi, il importe d’éviter toute mesure de nature à miner la solution des deux États, telle la poursuite de la colonisation. Les menaces du Hamas et d’autres milices doivent toutefois cesser et les préoccupations sécuritaires d’Israël doivent absolument être prises en compte. Je plaiderai pour renforcer le rôle de l’UE dans ce dossier, également sur le plan politique.”;

C. considérant que, depuis l’échec des négociations de paix sous la direction de John Kerry en avril 2014, le processus de paix entre les deux parties est presque au point mort;

D. vu la nécessité de compléter la pacification des relations israélo-palestiniennes par une paix régional où l’ensemble des États de la région reconnaîtront l’État d’Israël;

E. vu la nécessité d’appuyer les efforts en faveur d’une relance d’un processus de paix, relance aboutissant au retour des parties à des négociations directes sans conditions préalables et sur des bases crédibles, en vue d’un règlement définitif portant sur l’ensemble des questions du statut final;

F. vu la nécessité de parvenir à une solution fondée sur la coexistence de deux États qui réponde aux besoins de sécurité israéliens et palestiniens et aux aspirations des Palestiniens à un État et à la souveraineté, mette fin à l’occupation qui a commencé en 1967 et règle toutes les questions relatives au statut définitif afin de mettre un terme au conflit;

G. gelet op:

— het belang van het vraagstuk van de Palestijnse eenheid en de positieve rol die de regionale actoren kunnen spelen om vooruitgang te boeken op het pad van verzoening onder het gezag van de Palestijnse Autoriteit;

— het belang van de voortgezette versterking van de instellingen van een toekomstige Palestijnse staat;

— het belang van het bewerkstelligen van de economische ontwikkeling van Palestina;

H. gelet op de status quo op de Tempelberg die noodzakelijk is voor een duurzame regeling van het Israëliisch-Palestijnse conflict;

I. gelet op de conclusies van de Raad Buitenlandse zaken van 18 januari 2016 waarin de EU zich “ernstig bezorgd toont over het feit dat de voortdurende spiraal van geweld heeft geleid tot een groot verlies van mensenlevens in Israël en de Palestijnse Gebieden de afgelopen maanden” en “met klem de terroristische aanslagen en het geweld, inclusief de dood van kinderen, door alle partijen en in alle omstandigheden” veroordeelt en daarenboven erkent dat “Extra gemeenschappelijke internationale inspanningen noodzakelijk [zijn] om een rechtvaardige, duurzame vrede veilig te stellen waarmee een einde komt aan alle verdere aanspraken. De EU zal, onder meer via het optreden van haar speciale vertegenwoordiger, samen met alle belanghebbenden, waaronder de partners van het Kwartet en daarvan met name de Verenigde Staten, de partners in de regio en in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, actief werken aan een nieuwe multilaterale aanpak van het vredesproces. Herinnerend aan de geest van dialoog en samenwerking die heerste tijdens de Conferentie van Madrid van 25 jaar geleden, kan daar volgens de EU op twee manieren toe worden bijgedragen, namelijk door een internationale steungroep op te zetten en door een nieuwe internationale conferentie te organiseren.”;

J. gelet op de beraadslaging binnen de Raad van 14 maart 2016 (3457ste zitting van de Raad): “*The Council discussed the latest developments in the region, as well as an initiative led by France to convene an international conference in Paris by summer 2016 with the aim of relaunching the peace process in the Middle East. Ministers expressed their support for the French-led initiative.*”;

K. gelet op de beslissing van de Raad van 18 april 2016 (3460ste zitting van de Raad) om het mandaat van de heer Fernando Gentilini als bijzonder

G. vu l'importance:

— de la question de l'unité palestinienne et le rôle positif que peuvent jouer les acteurs régionaux pour progresser sur la voie d'une réconciliation sous l'autorité de l'Autorité palestinienne,

— de poursuivre le renforcement des institutions d'un futur État palestinien,

— de permettre le développement économique de la Palestine,

H. vu le statu quo du Mont du Temple nécessaire en vue d'un règlement durable du conflit israélo-palestinien;

I. vu les conclusions du Conseil Affaires étrangères du 18 janvier 2016, dans lesquelles l'UE “constate avec une vive préoccupation que la poursuite du cycle de violence a entraîné d'importantes pertes de vies humaines en Israël et dans le territoire palestinien ces derniers mois.”, “condamne fermement les attentats terroristes et les actes de violence, quels qu'en soient les auteurs et les circonstances, y compris la mort d'enfants” et reconnaît en outre que “pour instaurer une paix juste et durable et mettre fin à toutes les revendications, il faudra une action internationale concertée plus importante. L'UE, y compris par l'action de son représentant spécial, œuvrera activement avec tous les acteurs concernés, dont les partenaires qu'elle compte au sein du Quatuor, et notamment les États-Unis, dans la région et au Conseil de sécurité des Nations unies, au renouvellement de l'approche multilatérale du processus de paix. Rappelant l'esprit de dialogue et de coopération qui a prévalu lors de la conférence de Madrid il y a vingt-cinq ans, elle estime que la mise en place d'un groupe international d'appui et la tenue d'une nouvelle conférence internationale peuvent, l'une comme l'autre, apporter une contribution à cette fin”;

J. vu la discussion du Conseil du 14 mars 2016 (3457e session du Conseil): “Le Conseil a débattu des tout derniers développements intervenus dans la région, ainsi que d'une initiative conduite par la France et ayant pour but de convoquer une conférence internationale à Paris, d'ici l'été 2016, en vue de relancer le processus de paix au Proche-Orient. Les ministres se sont déclarés favorables à cette initiative conduite par la France”;

K. vu la décision du Conseil du 18 avril 2016 (3460e session du Conseil) d'étendre le mandat de Fernando Gentilini au poste de Représentant spécial de l'UE

vertegenwoordiger van de EU voor het vredesproces in het Nabije Oosten te verlengen tot 28 februari 2017;

L. gelet op het debat in de VN-Veilighedsraad van 18 april 2016 (S/PV.7673);

M. gelet op het debat op 10 mei 2016 in het Europees Parlement met Federica Mogherini, de Hoge Vertegenwoordiger van de Europese Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid;

N. gelet op de aankondiging op 10 mei 2016 van vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over het organiseren van een internationale economische conferentie met economische actoren uit Israël, Palestina en andere landen;

O. gelet op de gedachtewisseling in de Kamercommissie Buitenlandse Betrekkingen op 11 mei 2016 met de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over zijn missie naar Israël en Palestina van 7 tot 10 mei;

P. gelet op de recente verklaring van Federica Mogherini, de Hoge Vertegenwoordiger van de Europese Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid, waarin ze pleit voor een grotere betrokkenheid van de EU in het Israëlisch-Palestijns vredesproces en een mogelijke uitbreiding van het Midden-Oostenkwartet, dat momenteel bestaat uit de Verenigde Staten, Rusland, de Europese Unie en de Verenigde Naties, naar bepaalde Arabische landen;

Q. gelet op de recente publieke verklaringen van president Abbas, die geweld en terreur aan de kaak stelt, en vastberaden inzet op een blijvende veiligheidscoördinatie met Israël;

R. overwegende dat nederzettingen illegaal zijn volgens het internationaal recht, vrede in de weg staan en een tweestatenoplossing onmogelijk dreigen te maken en herinnerend aan de verplichtingen van Israël ten aanzien van de Palestijnse gebieden als bezettende macht;

S. gelet op de blokkade van Gaza door Israël en Egypte die een heropbouw van Gaza belet;

T. gelet op het niet-doorstromen van de nodige financiële middelen van de Palestijnse Autoriteit naar Gaza;

U. gelet op het bouwen van tunnels en raketaanvallen vanuit Gaza naar Israël;

pour le processus de paix au Proche-Orient jusqu'au 28 février 2017;

L. vu le débat au Conseil de sécurité des Nations unies du 18 avril 2016 (S/PV.7673);

M. vu le débat du 10 mai 2016 au Parlement européen avec Mme Federica Mogherini, Haute Représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité;

N. vu l'annonce faite, le 10 mai 2016, par le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, à propos de l'organisation d'une conférence économique internationale avec des acteurs économiques d'Israël, de Palestine et d'autres pays;

O. vu l'échange de vues qui s'est déroulé en commission des Affaires étrangères de la Chambre, le 11 mai 2016, avec le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, à propos de sa mission en Israël et en Palestine du 7 au 10 mai;

P. vu la récente déclaration de Federica Mogherini, haute représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité, dans laquelle elle plaide en faveur d'une plus grande implication de l'UE dans le processus de paix israélo-palestinien et d'un éventuel élargissement du Quartet pour le Moyen-Orient – actuellement composé des États-Unis, de la Russie, de l'Union européenne et des Nations unies – à certains pays arabes;

Q. vu les récentes déclarations publiques du Président Abbas dénonçant la violence et le règne de la terreur et appuyant fermement une coordination continue en matière de sécurité avec Israël;

R. considérant que les implantations sont illégales au regard du droit international, qu'elles constituent un obstacle à la paix et qu'elles menacent de rendre impossible la solution fondée sur la coexistence de deux États et rappelant les obligations d'Israël vis-à-vis des territoires palestiniens en sa qualité de puissance occupante;

S. vu le blocus de Gaza par Israël et l'Égypte, qui empêche la reconstruction de Gaza;

T. vu le non-transfert des moyens financiers nécessaires de l'Autorité palestinienne vers Gaza;

U. vu la construction de tunnels et les attaques de missiles opérées à partir de Gaza contre Israël;

V. gelet op het uitblijven van de organisatie van verkiezingen door de Palestijnse autoriteit;

W. gelet op de administratieve aanhoudingen van Palestijnen, inclusief minderjarigen, door Israël;

X. gelet op de vernietiging door Israël van Belgisch en Europees gefinancierde humanitaire projecten in de Palestijnse gebieden;

Y. gelet op de Gemeenschappelijke Verklaring van 3 juni 2016 in Parijs over het “Middle East Peace Initiative”, waarin herbevestigd wordt dat een onderhandelde tweestatenoplossing de enige manier is om blijvende vrede te garanderen en waarin wordt opgeroepen om een internationale conferentie hiertoe te houden voor het einde van het jaar;

Z. gelet op de opstelling door het Midden-Oostenkwartet van een rapport waarin de situatie in het veld en de bedreigingen voor een tweestatenoplossing zullen worden onderzocht en waarin aanbevelingen over de middelen ter bevordering van het vredesproces zullen worden voorgesteld; het doel van dat rapport is bij te dragen tot een verheldering van de internationale besprekingen om vooruitgang te boeken met de tweestatenoplossing, dat wil zeggen een soevereine en onafhankelijke staat Palestina die in vrede en veiligheid naast de staat Israël leeft;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. de partijen aan te moedigen om elke actie stop te zetten die de spanningen kan opdrijven en een obstakel kan vormen voor de oplossing die berust op het naast elkaar bestaan van twee staten, die met alle eisen komaf maakt en die tegemoet komt aan de legitieme verwachtingen van beide partijen, namelijk die van de Israëli's inzake veiligheid en die van de Palestijnen inzake de vorming van een Palestijnse staat, binnen de grenzen van 1967 en met Jeruzalem als toekomstige hoofdstad van twee staten;

2. zich aan te sluiten bij het Franse initiatief dat ertoe strekt het vredesproces tussen Israël en Palestina opnieuw op gang te brengen en uiteindelijk tot een onderhandelde tweestatenoplossing te komen, door mee te ijveren voor de oprichting van een internationale steungroep en de organisatie van een nieuwe internationale conferentie – zoals vermeld in de gemeenschappelijke verklaring van 3 juni 2016 in Parijs –, en dit initiatief in coördinatie te brengen met het verwachte rapport van het Kwartet ter vrijwaring van de tweestatenoplossing en de hervatting van het vredesproces;

V. vu la non-organisation d'élections par l'Autorité palestinienne;

W. vu les détentions administratives de Palestiniens, y compris de mineurs, par Israël;

X. vu la destruction, par Israël, de projets humanitaires financés par la Belgique et l'Union européenne dans les territoires palestiniens;

Y. vu la Déclaration commune du 3 juin 2016, faite à Paris sur l'Initiative de paix au Moyen-Orient, réaffirmant que la solution des deux États négociée est la seule façon de garantir une paix durable, et appelant à l'organisation d'une conférence internationale sur ce thème avant la fin de l'année;

Z. vu l'élaboration par le Quartet pour le Moyen-Orient d'un rapport qui examinera la situation sur le terrain et les menaces à une solution des deux États et qui proposera des recommandations sur les moyens de promouvoir la paix; l'objectif de ce rapport est d'aider à éclairer les discussions internationales pour faire progresser la solution des deux États: un État de Palestine souverain et indépendant vivant aux côtés de l'État d'Israël dans la paix et la sécurité;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. d'encourager les parties à cesser toute action pouvant augmenter les tensions et aller à l'encontre de la solution fondée sur la coexistence de deux États, qui mette un terme à toutes les revendications et réponde aux aspirations légitimes des deux parties, notamment celles des Israéliens en matière de sécurité et celles des Palestiniens en faveur de la constitution d'un État palestinien, dans les frontières de 1967 et avec Jérusalem comme future capitale des deux États;

2. de se rallier à l'initiative française visant à relancer le processus de paix entre Israël et la Palestine et de parvenir finalement à une solution biétatique négociée, en plaidant en faveur de la création d'un groupe international d'appui et de l'organisation d'une nouvelle conférence internationale – comme le mentionne le communiqué conjoint de Paris du 3 juin 2016 –, et de coordonner cette initiative avec le rapport attendu du Quartet en vue de garantir la solution biétatique et la relance du processus de paix;

3. te blijven ijveren voor een Europese aanpak in deze dossiers en er voor te zorgen dat de Europese Unie het voortouw neemt in de organisatie van de bovenvermelde internationale conferentie;

4. op Europees echelon (conclusies van de Raad van 18 januari 2016, punt 8 en conclusies van de Raad van 20 juli 2015, punt 6) en op bilateraal vlak de verdieping van het differentiatiebeleid tussen de Israëlische nederzettingen en Israël aan te moedigen, ter vrijwaring van de oplossing die twee staten voorstaat; erop toe te zien dat de Israëlische nederzettingen niet het voordeel van de bilaterale betrekkingen tussen de EU en Israël genieten; ervoor te zorgen dat de toepassing van dat differentiatiebeginsel in geen geval leidt tot een beperking van de Europese investeringen in Israël, noch tot economische sancties tegen of tot een boycot van Israël;

5. zo spoedig mogelijk de door de minister van Buitenlandse Zaken aangekondigde internationale economische conferentie te organiseren die ertoe strekt de economische banden, de investeringen en de economische activiteiten tussen de beide partijen te versterken, zodat hun sociaaleconomische ontwikkeling kan toenemen;

6. de Israëlische uitbreidingen van de nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever, Oost-Jeruzalem en Gaza te veroordelen en Israël aan te sporen om haar plichten als bezettende macht van de Palestijnse gebieden na te komen;

7. de Israëlische overheid te verzoeken een halt toe te roepen aan de vernieling van de door Ontwikkelingssamenwerking gefinancierde goederen in zone C, omdat die een schending vormt van de internationale verdragen (Den Haag, Genève) en van het internationaal humanitair recht en omdat die vernieling bijgevolg onaanvaardbaar is;

8. door te gaan met de al ondernomen inspanningen die ertoe strekken op Europees niveau een regeling ter compensatie van die vernielingen vast te leggen en, mocht binnen een redelijke termijn een mislukking worden vastgesteld, bilaterale gesprekken aan te knopen;

9. te pleiten voor het bestaan van een volwaardige Palestijnse regering die bevoegd is voor het hele Palestijnse grondgebied;

10. de raketaanvallen en het bouwen van tunnels vanuit Gaza naar Israël te veroordelen;

3. de continuer à plaider pour une approche européenne dans ces dossiers et de veiller à ce que l'Union européenne prenne l'initiative dans l'organisation de la conférence internationale précitée;

4. d'encourager sur le plan européen (conclusions du Conseil du 18 janvier 2016, point 8 et conclusion du Conseil du 20 juillet 2015, point 6) et sur le plan bilatéral à approfondir la politique de différenciation entre les colonies israéliennes et Israël pour sauvegarder la solution prônant deux États; de veiller au fait que les colonies israéliennes ne bénéficient pas des relations bilatérales UE-Israël; de veiller à ce que l'application de ce principe de différenciation ne mène en aucun cas à une limitation des investissements européens en Israël, à des sanctions économiques ou un boycott à l'égard d'Israël;

5. d'organiser le plus rapidement possible la conférence économique internationale annoncée par le ministre des Affaires étrangères visant à renforcer les liens commerciaux, l'investissement et l'activité économique entre les deux parties permettant l'augmentation de leur développement socio-économique;

6. de condamner les extensions des colonies israéliennes en Cisjordanie, à Jérusalem-Est et à Gaza et d'inciter Israël à respecter ses obligations en tant que force d'occupation des territoires palestiniens;

7. de demander aux autorités israéliennes de faire cesser ces destructions des biens financés par la coopération au développement en zone C, qui enfreignent les conventions internationales (La Haye, Genève) et le droit international humanitaire et sont dès lors inacceptables;

8. de poursuivre les efforts déjà entrepris en vue de définir un mécanisme de compensation de ces destructions au niveau européen et, en cas d'échec constaté dans un délai raisonnable, d'entamer des pourparlers à un niveau bilatéral;

9. de plaider pour l'existence d'un gouvernement palestinien de plein exercice ayant autorité sur l'ensemble du territoire palestinien;

10. de condamner les tirs de roquettes depuis Gaza en direction d'Israël ainsi que la construction de tunnels entre Gaza et Israël;

11. bij de Israëlische en Egyptische overheid krachtig te blijven aandringen op de opheffing van de blokkade van Gaza, om de economische wederopbouw van de Gazastrook mogelijk te maken;

12. om de heropbouw van Gaza concreet vorm te geven en te versnellen, in bilateraal en multilateraal verband te herinneren aan de financiële verbintenissen die werden beloofd tijdens de Conferentie van Caïro van 12 oktober 2014, aan de verbintenis om een hoger importvolume van bouwmaterialen in de Gazastrook toe te staan en aan het belang van de spoedige concrete verwezenlijking van projecten inzake elektriciteitsopwekking en drinkwaterwinning;

13. er bij de Israëlische overheid krachtig voor te blijven pleiten om een einde te maken aan de techniek van de administratieve hechtenis, en op het internationale toneel deze praktijk te veroordelen, waarbij bijzondere aandacht dient te gaan naar de situatie van minderjarigen die onder dit systeem worden vastgehouden;

14. in haar diplomatieke contacten met Israël en Palestina te blijven pleiten voor de bescherming van mensenrechtenactivisten;

15. voort werk te maken van haar verbintenis aangaande de humanitaire behoeften van de Palestijnen, ook in zone C en in Gaza, en aangaande de ontwikkeling van de bezette gebieden, om op termijn een soevereine Palestijnse staat de kans te geven zich ten volle te ontplooien;

16. het bijzondere belang te beklemtonen van de heilige plaatsen in Jeruzalem en ertoe op te roepen het in 1967 bereikte status quo van de situatie op de Tempelberg in stand te houden.

9 mei 2016

Nele LIJNEN (Open Vld)
Tim VANDENPUT (Open Vld)
Peter LUYKX (N-VA)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Els VAN HOOFF (CD&V)
Sarah CLAERHOUT (CD&V)

11. de continuer à exhorter les autorités israéliennes et égyptiennes à lever le blocus de Gaza afin de permettre la reconstruction économique de la bande de Gaza;

12. pour concrétiser et accélérer la reconstruction de Gaza, de rappeler, dans un cadre bilatéral et multilatéral, les engagements financiers pris lors de la Conférence du Caire du 12 octobre 2014, l'engagement visant à permettre l'augmentation du volume d'importations de matériaux de construction dans la bande de Gaza, et l'importance de la concrétisation rapide des projets en matière de production d'électricité et d'eau potable;

13. de continuer à exhorter les autorités israéliennes à mettre fin au recours à la détention administrative et de condamner cette pratique sur la scène internationale, en prêtant une attention particulière à la situation des mineurs détenus dans le cadre de ce régime;

14. de continuer à plaider, dans ses contacts diplomatiques avec Israël et la Palestine, en faveur de la protection des militants des droits de l'homme;

15. de poursuivre son engagement à rencontrer les besoins humanitaires des Palestiniens, y compris en zone C et à Gaza, et à développer les territoires occupés afin de permettre, à terme, à un État palestinien souverain de s'épanouir pleinement;

16. de souligner l'importance particulière que revêtent les lieux saints de Jérusalem et d'appeler au maintien du statu quo mis en place en 1967 sur le Mont du temple.

9 mai 2016